

海華研究的國際進展：理論和實踐*

陳恆漢

華僑大學外國語學院副教授
新加坡國立大學訪問學者

2010年，第七屆世界海外華人研究學會國際大會（7th International Conference of the International Society for the Studies of Chinese Overseas，簡稱 ISSCO VII）在新加坡南洋理工大學舉行，此次會議由世界海外華人研究學會、南洋理工大學人文社科學院和華裔館聯合主辦，共有來自全球各地 20 餘個國家和地區近 300 名專家學者與會。作為具有國際影響力的世界性學術組織，世界海外華人研究學會每三年舉辦一屆國際會議，前六屆分別在美國、香港、臺北、北京、馬尼拉和丹麥舉行，此次會議主題是「遷移、本地化與交流：從全球化的視角看海外華人」，哈佛大學著名的歷史學家孔飛力（Philip Kuhn）和香港中文大學陳志明（Tan Chee Beng）應邀發表主題演講（Keynote lectures）。其時正值筆者在新加坡訪問期間，於是前去見證了這一會議，聽到了來自世界各地的海外華人研究學者的不同專題報告，感覺受益匪淺。會後，筆者詳讀了大會手冊和論文摘要，並比較之前參加過的相關會議以及和來自各地的海華研究學者交流，對當今世界海華研究的主要陣營及進展動向等有了更直觀的認識，在此做一簡單的對比闡述。

海外華人研究是國際學術界近幾十年來經久不衰的話題，從與會學者的背景來看，大致可以分為三個圈子：中國大陸，南洋文化圈（台港澳及東南亞地區），以及歐美澳洲等世界其他國家和地區，這三個圈子在學術傳統、研究方法、關注話題和交流網絡等方面都有一定的區別。基本上，大陸的華人華僑研究者主要出身於歷史或政治學背景，已形成了自己的一套研究體系，研究機構主要集中在福建和廣東的大學、華僑華人研究所及南方沿海各省的社科院（依託各地相關的學術刊物）。從他們所發表的主題演講來看，很多學者對選題的態度比較謹慎，習慣局限於某些條條框框裡，而且他們是站在中國的角度研究

* 福建省教育科學「十一五」規劃 2010 年度課題（FJI10-031）報告之一，謹致謝忱。

海外華人，難免會缺乏那種身在其中的切身體驗，容易流於理論體系和書本知識的重複。相比之下，台港和東南亞學者之間的交往相對密切，這一圈子的研究歷史悠久，很多理論框架或問題都是在南洋這個海外華人最密集的地方首先提出並形成的，南洋文化圈主要以新加坡國立大學、「南大」（包括存在於 1955-1980 年間的南洋大學，以及今天的南洋理工大學）和東南亞研究所、台灣大學、香港大學以及馬來西亞的華社、族群研究中心等為主，他們也是這次會議的主力軍。至於歐美、澳洲乃至日本的一些大學裡的華人華僑研究則相對比較分散，尚未形成整合的力量，但其研究水準，成果的數量和質量都是相當高的，在研究方法、價值取向和興趣點方面，與前兩類有著較大的差別。

從近年的研究動態看，華僑華人研究已成為美國的近代與當代中國研究的新熱點；加拿大學者不斷進行華人新移民的研究，並對多元文化政策提出自己的看法；歐洲學者近幾年啟動多個項目，英、法、西、荷、丹等國也不斷有學者來中國進行僑鄉研究；澳大利亞國立大學亞太研究學院於 1999 年成立了「南方華裔研究中心」（Centre for the Study of the Chinese Southern Diaspora），多次舉辦學術研討會；日本學者的「華僑華人熱」也十分明顯（李安山 2001）。大陸學者對於海外的華人研究圈或獨立研究者的重視，並不是很足夠，似乎有意無意對來自海外的聲音缺乏關注，大量的研究工作未能盡人意。中國大陸學者對海外華人華僑的研究在理論和方法上或許有自己的獨到之處，但學術交流的必要性是對國際學界的流行動向和時新理論進行借鑒和思考，畢竟這不是一個區域或國內的話題，更是一個國際話題。此外，在新時期華人在海外面對很多複雜問題，例如華人如何融入當地社會、雙重國籍之爭、效忠對象的問題，還有文化衝擊等等，這些都是相當複雜的情況與課題，從中國方面不可能完全瞭解，「海外」才是研究這些問題的最好據點。¹反過來說，海外學者對大陸學術圈和中國的僑務政策導向等也並不是完全瞭解，加上語言障礙、政治立場等等主客觀因素，這種隔膜狀態在相當長的時間裡一直存在著。國際會議的一個主要目的就在於給瞭解當代華人在經濟和社會變遷中面對的種種問題提供了重要平臺，希望讓學者們從不同角度審視新一代華人移民，並對主要由大陸學者和海外華人學者所揭示的學術研究的方法和成果予以更多的瞭解，加大交流的力度，共臻學術。

¹ 南洋理工大學校長徐冠林在世界海外華人研究學會第七屆大會的開幕致詞，參見新加坡《聯合早報》網：<http://www.zaobao.com.sg/edu/pages4/edulive100508.shtml>

詳加分析不難發現，第三類學者大都是遵循著 **Diaspora**（離散）理論框架下的華僑華人研究，他們站在一個更抽離的角度，反而「旁觀者清」，值得重視和借鑒。只有從全球化的視角，乃至「局外人」的角度看海外華人，才能走出舊觀念，與時俱進地關注華裔新生代的「遷移、本地化和交流」，避免對海外華人在新形勢下的文化取向和情感認同產生誤判，制定出更全面系統的僑務政策。所謂 **Diaspora** 一詞原指散居在世界各地的猶太人，後則泛指幾乎所有的散居在海外或國外的某族群的移民，將其套用到海外華人上，目前還沒有比較確切的對應詞，中國大陸相對比較接近的有兩個概念，即「華僑」和「華人」，也有東南亞學者已對這兩個稱呼提出異議。他們不認同一般中國人將華裔都統稱為「華僑」這樣草率而懶惰的做法，也反對故意含糊地使用華僑華人這樣混淆的術語（王賡武 2002：218）。的確，用何種詞語描述這一在歷史與現實中均客觀存在的現象並能被大家所接受，確實是一個相當棘手的問題，而且遷移地與目標地的學者在觀察這一現象時所持的角度也並非一樣。在未出現較合適的詞語之前，**Chinese Diaspora**（華裔散居者，或台灣的「海華」）則可以是這兩者的統稱。其實，作為一種綜合的理論體系和研究方法，當代 **Diaspora** 理論的內涵與外延早已成形，有非常系統全面的框架，可以套用到幾乎所有的國際移民群體或現象，但這個主導性的體系和方法移植到海外華人的研究上，在大陸才剛剛被學者注目。在台灣，從「離散」理論出發分析海外華文作家作品的，比較令人矚目的有中山大學外國文學系張錦忠副教授等。

基於全球的 **Diaspora** 現象及相關族群的特殊性，首先從全球化、國際移民現象和歷史發展的角度出發，然後從移民和家鄉或祖國不可割捨的關係之角度展開，最後才從國籍或身份的角度對移民群體進行區分或身份識別，這種離散視野下的海外華人研究思路和大陸學者的華僑華人研究途徑剛好相反，選題方式也不盡相同，但卻往往能在比較中得到意外的發現。而「離散」之所以成為一種「情結」（**Diasporic complex**），在於從一開始迫於生計或對現狀的不滿之出走和離散，到後來由於寓居海外反而對家國更生懷念和忠誠，成了一种非常矛盾的糾結。雖然離散情結以猶太人最為典型，但海外華人对母國的這種情結也一直很濃烈，甚至有過之而無不及。借鑒國際移民的這一研究體系，該統稱可以撇開長期以來大陸學界過分講究兩者的區別，以及普通民眾對華僑、華人等概念的爭論和疑問，把全球華僑華人的探討和比較放在發展現狀和國際視野的大框架下進行，這是更宏觀，更有普遍性的理論方法。從那些與會學者

所做的主題演講來看，離散理論也在不斷地被推而廣之到 **Chinese Diaspora** 各個方面的研究上，例如 **Peter S. Li**，他是加拿大著名的華裔社會學家、民族和華人移民問題專家，發表過個人專著七部、專業論文七十餘篇，成就斐然。在學術觀點上，他認為過去的華僑華人研究重點是華人本身，如研究華人會所、會黨、同鄉會等，但僅研究這些也是有局限的，似乎華人移民的歷史就是會所的歷史。比方說華人是為謀生才來到北美，首先是作為勞工而存在的，如開礦山、修鐵路，他們的歷史首先是勞工的歷史，應該從這個角度去瞭解他們。另外，不能孤立地研究華人的歷史，而應將他們放在與主流民族的關係中進行研究，探討其中的壓迫、剝削、歧視和不平等。²

從宏觀角度和歷史意義看，海外華僑華人的確是一個整體，國際社會在大多數情況下也將他們視為一體——「海外華族」。實際上，情感的認同和歸依感是 **Diaspora** 理論的核心和基石，而華僑和華人之別和國家政策有關，僑民和歸化入籍者的區分則是現代法律的產物。用 **Diaspora** 理論研究海外華族的歷史文化特點及其和其他族群的交融，牽涉到全球移民的歷史現狀，不可避免地需要用國際學界關於移民和族群的術語表達和理論框架，英文 **Chinese diaspora** 這個統稱來表示華僑和華人就是一個例子，這種態度不是以主觀的意志為轉移的，也不是因為政策或態度上刻意強調華僑和華人的身份差別所能改變的。

應該說，在新時期，海外華人的具體情況一直都在演變。對於很多海外華人而言，「移民」和「紮根」兩種意識並不是截然分開的，我們可以看到一種由於接觸碰撞、妥協交融而達到的平衡。很多海外華人也擁有所在國的國籍，認同所在國的本土文化，但卻不可能完全割捨其身上的華人屬性，而回歸母國更是不大現實的。華僑華人也是國際移民的組成部分，而國際移民又和全球化緊密相關。在研究海外華人，探討學科建設的未來發展時，掌握國際學術前沿動向，瞭解全球化背景下國際移民發展的新趨勢都是很有必要的。對於猶太離散族群而言，即便經過非凡的努力，適應了居住地的文化、甚至也融入了各種異文化，但他們始終保持了對母國的「情結」，也在世界範圍裡凝聚了一個民族的「向心力」，他們的種族認同長期存在，很難隨其身份或生活狀態而改變。當然，不同的人對這種離散情結的評價和看法是不一樣的，它也許會異化為類

² 參見網頁 <http://zgshkxb.blog.sohu.com/141676850.html>（博客發佈時間：2010-01-08，11:52）。

似馬來亞「海峽華人」的那種「被斷絕的鄉愁」，或者如同新加坡人的「怕輸主義」（Kiasuism）。³

總之，把國際學界關於離散族群（Diaspora）研究的理論移植到華僑華人研究中，通過比較和借鑒（例如和海外印度人比較），可以有不少新的發現，從而走出傳統學術所侷限的小圈子。隨著中國大陸和國外學術界交流的逐漸增多，很多青年學者從跨學科的角度切入，克服了語言的障礙，在國際學術新思潮的淘洗下作出了不少卓著的成就，筆者在新加坡一些國際會議上即遇見不少在國外做研究的留學人員，大都年輕有為，很多人也用英文出版著述，例如吳小安、劉宏、項飆等等。結合國內外華僑華人研究的現狀，新時期的海華研究不應當人為隔閡各成一體，而應該在國際移民理論的大框架下更多地開展跨國的合作，拓展思維的空間，重視青年學者的視野和研究實踐，從而在一個更宏觀的角度提供看法，加強海內外華人的交流和文化聯繫。

參考文獻

- 李安山。2001。〈中國大陸華僑華人研究：挑戰與機遇〉。收於世界華商經濟年鑑編輯委員會編：《世界華商經濟年鑑：2000-2001年》，頁452-462。北京：企業管理出版社。
- 王賡武。2002。《王賡武自選集》。上海：上海教育出版社。

³ 「怕輸」一詞源自閩南方言，英文寫為 kiasu，被定義為「對金錢價值的強迫性渴望：一種新加坡人的固執」（an obsessive desire for the value for money- hailed as a national fixation in Singapore），也延伸出了 kiasuism 這個詞。參見《澳洲 Macquarie 字典》（Australian Macquarie Dictionary），1997 年版。

「日常生活的政治：區域研究的微型場域」研討會

會議日期：2011 年 3 月 4-5 日（週五、六）

會議地點：中央研究院民族學研究所第三會議室

主辦單位：中央研究院人社中心亞太區域專題研究中心

議 程

第一天 3 月 4 日（週五）	
09:30-10:30	報到
10:30-10:40	開幕介紹：郭佩宜、王宏仁
10:40-12:10	場次一 日常生活與地方文化
	主持人：張雯勤（中研院亞太區域研究專題中心） 評論人：楊弘任（陽明大學科技與社會研究所） 發表人：龔宜君（暨南國際大學東南亞研究所） 題目：又見「懶惰的土著」？：越南基層勞工勞動形構
	發表人：郭佩宜（中央研究院民族學研究所） 題目：坐船不用錢：平權道德體系（morality of equality）的日常實踐
	發表人：鄭瑋寧（中央研究院民族學研究所） 題目：Taromak 魯凱人日常慣行的情緒政治 發表人：林秀幸（交通大學人文社會學系） 題目：文化縫隙與政治抉擇：地方社群的認同形塑
12:10-13:30	午餐
13:30-14:40	場次二 家庭場域的日常政治
	主持／評論人：郭書琴（成功大學法律學系） 發表人：王宏仁、唐文慧（中山大學社會學研究所） 題目：受暴越南婚移女性如何與社會文化、國家法令協商 發表人：張翰璧（中央大學客家社會文化研究所） 題目：越南女性婚姻移民在日常生活中與國族的對話

	發表人：鄧建邦（淡江大學未來學研究所） 題目：移居中國大陸台灣人家庭廚房中的文化政治
14:40-14:50	茶敘
14:50-15:40	場次三 日常生活中的政治再現
	主持／評論人：魏玟（交通大學傳播與科技學系） 發表人：莊雅仲（交通大學人文社會學系） 題目：「講」民主：從政治過程的常態化到日常生活的政治化 發表人：容邵武（暨南國際大學人類學研究所） 題目：誰在那邊看電視新聞？
15:40-16:00	茶敘
16:00-17:10	場次四 日常生活中的物質流動
	主持／評論人：吳鄭重（台灣師範大學地理學系） 發表人：蔡晏霖（交通大學人文社會學系） 題目：在移動中相遇 發表人：賴嘉玲（淡江大學未來學研究所） 題目：「收拾行囊」，忐忑上路：從旅者行李打包的戰略談流動社會中日常生活政治的實踐 發表人：葉秀燕（東華大學族群關係與文化學系） 題目：「原味」的想像、協商與展演：花蓮原住民觀光飲食中的「日常」與「非常」政治
第二天 3月5日（週六）	
10:30-12:30	綜合討論
12:30-13:30	午餐

「東南亞的外人直接投資與經濟發展」工作坊

會議日期：2011 年 3 月 25 日（週五）

會議地點：中央研究院民族學研究所第三會議室

主辦單位：中央研究院人社中心亞太區域研究專題中心

國立暨南國際大學東南亞研究中心

議 程

09:30-10:00	報到	
10:00-10:20	開幕式	
開幕致詞	林正義（中央研究院人社中心亞太區域研究專題中心執行長） 蕭新煌（中央研究院社會學研究所所長／台灣東南亞學刊主編）	
10:20-12:30	第一場	
主持人：	謝文真（國立成功大學經濟系）	評論人：
發表人：	東南亞區域之 FDI 與經濟發展 黃登興（中央研究院經濟研究所）	楊子菡 （國立臺北大學財政學系）
	FDI, ILM 與經濟發展：理論關聯 蔡攀龍（清華大學經濟系） 蔡青龍（淡江大學亞洲所）	陳坤銘 （國立政治大學國際經營與貿易學系）
	印、馬、菲、泰四國的經濟發展、FDI 與 ILM 蔡青龍（淡江大學亞洲所） 蔡攀龍（清華大學經濟系）	謝文真 （國立成功大學經濟系）
12:30-13:30	午餐	
13:30-15:40	第二場	
主持人：	林開忠（國立暨南國際大學東南亞研究所）	評論人：
發表人：	越南的外人直接投資分析 黃登興（中央研究院經濟研究所）	黃兆仁 （台灣經濟研究院東南亞所）

	菲律賓的勞工輸出與國家發展 陳躍升（淡江大學亞洲所碩士） 蔡青龍（淡江大學亞洲所）	吳鯤魯 （銘傳大學公共事務學系）
	菲、越兩國促進勞工輸出與吸引外人投資的策略比較 蔡青龍（淡江大學亞洲所） 蔡攀龍（清華大學經濟系）	辛炳隆 （國立台灣大學國家發展研究所）
15:40-16:00	茶敘	
16:00-17:30	第三場	
主持人：	龔宜君（國立暨南國際大學東南亞研究所／台灣東南亞學刊執行主編）	評論人：
發表人：	FDI 與 ILM 在新加坡擴張型都會區發展中的角色 于一新（淡江大學亞洲所碩士） 蔡青龍（淡江大學亞洲所）	林欽明 （淡江大學亞洲所）
	原產地規定的貿易與 FDI 效應：以東協相關 FTA 為例 洪財隆（亞太區域研究專題中心訪問學人／清華大學通識中心）	林培洲 （景文科技大學財政稅務系）
17:30-18:00	綜合討論（出版計畫）	
主持人：	龔宜君（國立暨南國際大學東南亞研究所／台灣東南亞學刊執行主編）	

2011 年 4-6 月 亞太研究相關會議時間表

四 月		
日期	會議名稱	相關訊息
29-30	2011 年台灣的東南亞區域研究年度研討會 「不確定的未來或可行的願景？」 ——東協建構共同體與區域整合	地 點：淡江大學 主辦單位：淡江大學亞洲研究所 中央研究院人社中心亞太區域研究 專題中心 電 話：02-2621-5656#2709 傳 真：02-2620-9904 電子郵件：tibx@www2.tku.edu.tw 相關網址：http://www.tiix.tku.edu.tw/
五 月		
日期	會議名稱	相關訊息
5-7	Cambodia, from Then to Now: Memory and Plural Identities in the Aftermath of Genocide	地 點：Concordia University, Montreal, Canada 主辦單位：Cambodian Working Group of the Montreal Life Stories Project 聯 絡 人：Vanaka Chhem-Kieth 電子郵件：vanakack@hotmail.com 相關網址： http://www.lifestoriesmontreal.ca/
6	2011 年度日本語文學國際學術研討會： 芥川龍之介與東亞	地 點：淡江大學淡水校園（台北縣淡水鎮 英專路 151 號） 主辦單位：淡江大學日本語文學系 聯 絡 人：施惠娜助理、李志真助理 電 話：02-2621-5656#2340-2341 傳 真：02-2620-9915 電子郵件：tfjx@oa.tku.edu.tw 相關網址：http://www.tfjx.tku.edu.tw/

六 月		
日期	會議名稱	相關訊息
17-19	ASPAC & WCAAS Annual Conference 2011 “Asia Rising and the Rise of Asian America”	地 點：Los Angeles, U.S.A. 主辦單位：Asian Studies on the Pacific Coast (ASPAC) Western Conference of the Association of Asian Studies (WCAAS) 聯 絡 人：Kayo Yoshikawa 電 話：+ 1-909-607-8035 電子郵件：Kayo.Yoshikawa@pomona.edu 相關網址：http://www.pomona.edu/pbi/aspac.shtml
27-28	Conference on Business Documents and Transnational Chinese Business	地 點：Tang Chi Ngong Building, The University of Hong Kong 主辦單位：Centre of Asian Studies, The University of Hong Kong, Hong Kong 聯 絡 人：(1) Dr. P.T. Lee (2) Ms. Becky Fung 電子郵件：(1) ptlee@hku.hk (2) beckyfung@hku.hk 相關網址：http://www.hku.hk/cas/